



Gestione del risparmio

Per la famiglia

## Naigold 750

### Contratto di assicurazione sulla vita con partecipazione agli utili

Il presente Fascicolo Informativo contenente:

- Scheda sintetica
- Nota informativa
- Condizioni di assicurazione comprensive del Regolamento della gestione separata Sprint
- Glossario
- Modulo di proposta

deve essere consegnato al Contraente prima della sottoscrizione della proposta di assicurazione.

Prima della sottoscrizione leggere attentamente la Scheda sintetica e la Nota informativa

## SCHEDA SINTETICA

---

La presente Scheda sintetica è redatta secondo lo schema predisposto dall'ISVAP, ma il suo contenuto non è soggetto alla preventiva approvazione dell'ISVAP.

**ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE LA NOTA INFORMATIVA PRIMA DELLA SOTTOSCRIZIONE DEL CONTRATTO.**

La presente Scheda sintetica è volta a fornire al Contraente un'informazione di sintesi sulle caratteristiche, sulle garanzie, sui costi e sugli eventuali rischi presenti nel contratto e deve essere letta congiuntamente alla Nota informativa.

Informazioni aggiornate al 31/10/2010

---

### INFORMAZIONI GENERALI

---

#### **Impresa di assicurazione**

Nationale Suisse Vita S.p.A. è soggetta all'attività di direzione e di coordinamento da parte di Nationale Suisse S.p.A. ed appartiene al Gruppo Nationale Suisse.

#### **Informazioni sulla situazione patrimoniale dell'impresa (dati relativi al bilancio 2009)**

L'ammontare del patrimonio netto della Società è pari a 15,8 milioni di euro, di cui 11,0 milioni di euro relativi al capitale sociale e 4,8 milioni di euro relativi al totale delle riserve patrimoniali.

L'indice di solvibilità è pari a 1,76.

L'indice di solvibilità rappresenta il rapporto tra l'ammontare del margine di solvibilità disponibile e l'ammontare del margine di solvibilità richiesto dalla normativa vigente.

#### **Denominazione del contratto**

Il contratto di seguito descritto è denominato commercialmente **Naigold 750**.

#### **Tipologia del contratto**

Il presente contratto è un'assicurazione a vita intera a premio unico a prestazioni rivalutabili. Le prestazioni assicurate dal presente contratto sono garantite dalla Società e sono determinate in base al rendimento di una gestione interna di attivi separata dal patrimonio della Società denominata "Sprint".

#### **Durata**

Il contratto prevede una durata coincidente con la vita dell'Assicurato.

A condizione che sia trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il Contraente può esercitare il diritto di riscatto totale.

#### **Pagamento dei premi**

Il contratto prevede il versamento di un premio unico alla sottoscrizione della proposta di assicurazione di importo compreso tra 5.000 euro e 500.000 euro.

Non sono consentiti versamenti aggiuntivi in corso di contratto.

## SCHEDA SINTETICA

### CARATTERISTICHE DEL CONTRATTO

Obiettivi		Grado di rischio		Orizzonte temporale	
<input type="checkbox"/>	Protezione	<input checked="" type="checkbox"/>	Basso	<input type="checkbox"/>	Breve
<input checked="" type="checkbox"/>	Risparmio	<input type="checkbox"/>	Medio	<input checked="" type="checkbox"/>	Medio
<input checked="" type="checkbox"/>	Investimento	<input type="checkbox"/>	Alto	<input checked="" type="checkbox"/>	Lungo
<input type="checkbox"/>	Previdenza				

**Naigold 750** è un contratto di assicurazione sulla vita con partecipazione agli utili che prevede una copertura assicurativa per il rischio di morte dell'Assicurato senza limiti temporali; il capitale assicurato è infatti liquidabile al Beneficiario designato in caso di decesso dell'Assicurato in qualunque epoca esso avvenga. Allo stesso tempo il contratto consente di costituire un capitale rivalutabile annualmente, con la possibilità per il Contraente di esercitare, in caso di necessità, la facoltà di riscatto del capitale maturato.

Il contratto prevede due versioni tra le quali il Contraente deve esercitare la sua scelta alla sottoscrizione della proposta di assicurazione:

- "versione capital" con capitalizzazione dei rendimenti annui attribuiti (tariffa 228);
- "versione coupon" con liquidazione annuale dei rendimenti attribuiti (tariffa 229).

Si precisa che una parte del premio unico versato viene trattenuta dalla Società per far fronte ai costi previsti dal contratto, e pertanto tale parte del premio non concorre alla formazione del capitale assicurato.

Per la comprensione del meccanismo di rivalutazione del capitale si rimanda alla lettura del Progetto esemplificativo dello sviluppo delle prestazioni e del valore di riscatto contenuto nella sezione E della Nota informativa.

**La Società è tenuta a consegnare al Contraente il Progetto esemplificativo elaborato in forma personalizzata al più tardi al momento in cui il Contraente è informato che il contratto è concluso.**

### PRESTAZIONI ASSICURATIVE E GARANZIE OFFERTE

**Naigold 750** prevede le seguenti tipologie di prestazioni:

PRESTAZIONE IN CASO DI DECESSO DELL'ASSICURATO	
Definizione	Descrizione della prestazione
Capitale	In caso di decesso dell'Assicurato in qualunque epoca avvenga, il pagamento del capitale assicurato al Beneficiario designato dal Contraente.

  

PRESTAZIONE IN CASO DI VITA DELL'ASSICURATO	
Definizione	Descrizione della prestazione
Pagamento di somme periodiche	In caso di vita dell'Assicurato, il pagamento al Beneficiario designato dal Contraente, ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto, di un importo variabile pari alla rivalutazione attribuita al contratto (solo per la versione coupon - tariffa 229).

Sulla prestazione in caso di decesso per i primi tre anni il contratto prevede un tasso di rivalutazione annuo minimo garantito pari al 2,50%, composto per la versione capital (tariffa 228), semplice per la versione coupon (tariffa 229).

Almeno 60 giorni prima della terza ricorrenza annuale del contratto, la Società comunicherà al Contraente il nuovo tasso di rivalutazione annuo minimo garantito da applicare alle annualità successive, ai sensi della normativa ISVAP tempo per tempo in vigore.

## SCHEMA SINTETICA

---

Eventuali variazioni successive saranno comunicate al Contraente e applicate dalla prima annualità immediatamente successiva alla comunicazione stessa.

Le rivalutazioni annuali, per la versione capital (tariffa 228), restano acquisite in via definitiva grazie al meccanismo di consolidamento delle prestazioni, mentre per la versione coupon (tariffa 229) vengono annualmente liquidate.

A condizione che sia trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto e l'Assicurato sia in vita, il Contraente può esercitare il diritto di riscatto. In questo caso la Società liquiderà il corrispondente valore di riscatto determinato come segue:

- a) nel corso del secondo e terzo anno di durata contrattuale, il valore di riscatto è determinato secondo le modalità previste all'articolo 9 delle Condizioni di assicurazione;
- b) successivamente, dal quarto anno di durata contrattuale il valore di riscatto è pari al capitale assicurato per il caso di decesso dell'Assicurato.

Al valore così determinato viene dedotto il costo di cui al punto 5.1.2 della Nota informativa.

**In caso di riscatto del contratto il Contraente sopporta il rischio di poter ottenere un importo inferiore al premio versato.**

Maggiori informazioni sono fornite in Nota informativa alla sezione B. In ogni caso le coperture assicurative e il meccanismo di rivalutazione delle prestazioni sono illustrati agli articoli 1 e 7 delle Condizioni di assicurazione.

---

## COSTI

---

La Società, al fine di svolgere l'attività di collocamento e di gestione dei contratti e di incasso dei premi, **preleva dei costi secondo le misure e le modalità dettagliatamente illustrate in Nota informativa alla sezione C.**

**I costi gravanti sui premi e quelli prelevati dalla gestione separata riducono l'ammontare delle prestazioni.**

Per fornire un'indicazione complessiva dei costi che gravano a vario titolo sul contratto viene di seguito riportato l'indicatore sintetico "Costo percentuale medio annuo" che indica di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi, il tasso di rendimento del contratto rispetto a quello di un'analoga operazione non gravata da costi.

Il predetto indicatore ha una valenza orientativa in quanto calcolato su parametri prefissati.

Il Costo percentuale medio annuo (CPMA) è calcolato con riferimento al premio della prestazione principale e non tiene pertanto conto dei premi delle coperture complementari e/o accessorie.

**Il Costo percentuale medio annuo in caso di riscatto, nei primi anni di durata contrattuale, può risultare significativamente superiore al costo riportato in corrispondenza del quinto anno.**

### **Gestione separata Sprint versione capital (tariffa 228)**

#### **Ipotesi adottate:**

Premio unico:	15.000 euro
Sesso ed età dell'Assicurato:	maschio 45 anni. (In ogni caso il CPMA non risulta funzione di tale parametro).
Tasso di rendimento degli attivi:	4%

## SCHEMA SINTETICA

Durata contratto: 15 anni

Anno	CPMA
5	1,20%
10	1,10%
15	1,07%

Durata contratto: 20 anni

Anno	CPMA
5	1,20%
10	1,10%
15	1,07%
20	1,05%

Durata contratto: 25 anni

Anno	CPMA
5	1,20%
10	1,10%
15	1,07%
20	1,05%
25	1,04%

### Gestione separata Sprint versione coupon (tariffa 229)

#### Ipotesi adottate:

Premio unico: 15.000 euro  
Sesso ed età dell'Assicurato: maschio 45 anni. (In ogni caso il CPMA non risulta funzione di tale parametro).  
Tasso di rendimento degli attivi: 4%

Durata contratto: 15 anni

Anno	CPMA
5	1,21%
10	1,11%
15	1,08%

Durata contratto: 20 anni

Anno	CPMA
5	1,21%
10	1,11%
15	1,08%
20	1,07%

Durata contratto: 25 anni

Anno	CPMA
5	1,21%
10	1,11%
15	1,08%
20	1,07%
25	1,06%

## ILLUSTRAZIONE DEI DATI STORICI DI RENDIMENTO DELLA GESTIONE SEPARATA

In questa sezione è rappresentato il tasso di rendimento realizzato dalla gestione interna separata Sprint negli ultimi 5 anni e il corrispondente tasso di rendimento minimo riconosciuto agli Assicurati. Il dato è confrontato con il tasso di rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni e con l'indice ISTAT dei prezzi al consumo per le famiglie di impiegati e operai.

Anno	Rendimento realizzato dalla gestione separata	Rendimento riconosciuto agli Assicurati	Rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni	Inflazione
2005	4,05%	3,05%	3,16%	1,70%
2006	3,85%	2,85%	3,86%	2,00%
2007	3,61%	2,61%	4,41%	1,71%
2008	3,75%	2,75%	4,43%	3,23%
2009	4,09%	3,09%	3,54%	0,75%

**Attenzione: i rendimenti passati non sono indicativi di quelli futuri.**

## SCHEMA SINTETICA

---

### DIRITTO DI RIPENSAMENTO

---

Il Contraente ha la facoltà di revocare la proposta o di recedere dal contratto. Per le relative modalità leggere la sezione D della Nota informativa.

Nationale Suisse Vita S.p.A. è responsabile della completezza e veridicità dei dati e delle notizie contenuti nella presente Scheda sintetica.

**Lodovico Radice**  
Amministratore Delegato  
Nationale Suisse Vita S.p.A.



## NOTA INFORMATIVA

---

La presente Nota informativa è redatta secondo lo schema predisposto dall'ISVAP, ma il suo contenuto non è soggetto alla preventiva approvazione dell'ISVAP.

**Il Contraente deve prendere visione delle Condizioni di assicurazione prima della sottoscrizione del contratto.**

Informazioni aggiornate al 31/10/2010

---

### SEZIONE A - INFORMAZIONI SULL'IMPRESA DI ASSICURAZIONI

---

#### 1. Informazioni generali

Nationale Suisse Vita S.p.A. è una Società per Azioni soggetta all'attività di direzione e di coordinamento da parte della Nationale Suisse S.p.A. ed appartiene al Gruppo Nationale Suisse, iscritto al numero 013 dell'albo dei gruppi assicurativi.

La Sede legale e la Direzione Generale sono in via XXV Aprile 2, 20097 San Donato Milanese (Milano) - Italia.

Recapito telefonico: 02 516031; sito internet: [www.nationalesuisse.it](http://www.nationalesuisse.it); indirizzo di posta elettronica: [info@nationalesuisse.it](mailto:info@nationalesuisse.it)

La Società è stata autorizzata all'esercizio dell'attività assicurativa con Decreto Ministeriale del 16 maggio 1988 (G.U. 22/6/1988 n.145) ed è iscritta all'Albo delle imprese di assicurazioni al n.1.00071.

---

### SEZIONE B - INFORMAZIONI SULLE PRESTAZIONI ASSICURATIVE E SULLE GARANZIE OFFERTE

---

#### 2. Prestazioni previste e garanzie offerte

**Naigold 750** (assicurazione a vita intera a capitale rivalutabile a premio unico) è un contratto di assicurazione sulla vita a premio unico che prevede due versioni tra le quali il Contraente deve esercitare la sua scelta all'atto della sottoscrizione della proposta di assicurazione.

Le prestazioni previste dal contratto sono le seguenti:

##### **Naigold versione capital (tariffa 228):**

##### **prestazione in caso di decesso dell'Assicurato:**

in caso di decesso dell'Assicurato in qualunque epoca avvenga, la liquidazione al Beneficiario designato del capitale assicurato, capitalizzato per effetto dell'assegnazione dei redditi finanziari derivanti dalla gestione interna separata Sprint alla quale è collegato il contratto, fino al momento del decesso con le modalità indicate al successivo punto 4.

La rivalutazione della prestazione viene annualmente consolidata.

Per gli aspetti di dettaglio della prestazione di rimanda alla lettura degli articoli 1 e 8 delle Condizioni di assicurazione.

Per le prime tre annualità il contratto prevede un tasso di rendimento annuo minimo garantito pari al 2,50% composto riconosciuto alla data di decesso dell'Assicurato.

La Società comunicherà al Contraente, almeno 60 giorni prima della terza ricorrenza annuale del contratto, il nuovo tasso annuo minimo garantito da applicare alle annualità successive, ai sensi della normativa ISVAP tempo per tempo in vigore.

Eventuali variazioni successive saranno comunicate al Contraente e applicate dalla prima annualità immediatamente successiva alla comunicazione stessa.

##### **Naigold 750 versione coupon (tariffa 229):**

##### **a) prestazione in caso di vita dell'Assicurato nel corso di contratto:**

la liquidazione, ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto, finché l'Assicurato è in vita, della rivalutazione annuale del capitale assicurato in base alle modalità indicate al successivo punto 4.

## NOTA INFORMATIVA

---

La Società provvede ogni anno alla liquidazione della prestazione entro il 30° giorno successivo alla data della ricorrenza annua a cui l'importo si riferisce;

### **b) prestazione in caso di decesso dell'Assicurato:**

in caso di decesso dell'Assicurato in qualunque epoca avvenga, la liquidazione al Beneficiario designato del capitale assicurato, capitalizzato per effetto dell'assegnazione dei redditi finanziari derivanti dalla gestione interna separata Sprint alla quale è collegato il contratto, fino al momento del decesso con le modalità indicate al successivo punto 4.

Per gli aspetti di dettaglio della prestazione di rimanda alla lettura degli articoli 1 e 8 delle Condizioni di assicurazione.

Per le prime tre annualità il contratto prevede un tasso di rendimento annuo minimo garantito pari al 2,50% semplice riconosciuto alla data di decesso dell'Assicurato.

La Società comunicherà al Contraente, almeno 60 giorni prima della terza ricorrenza annuale del contratto, il nuovo tasso annuo minimo garantito da applicare alle annualità successive, ai sensi della normativa ISVAP tempo per tempo in vigore.

Eventuali variazioni successive saranno comunicate al Contraente e applicate dalla prima annualità immediatamente successiva alla comunicazione stessa.

A condizione che sia trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto e l'Assicurato sia in vita, il Contraente può esercitare il diritto di riscatto. In questo caso la Società liquiderà un importo pari al valore di riscatto calcolato come segue:

- a) nel secondo e terzo anno di durata contrattuale, il valore di riscatto è determinato secondo le modalità previste all'articolo 9 delle Condizioni di assicurazione;
- b) dal quarto anno di durata contrattuale, il valore di riscatto è pari al capitale assicurato per il caso di decesso dell'Assicurato.

Al valore così determinato viene dedotto il costo indicato al punto 5.1.2 della presente Nota informativa.

Il contratto prevede una durata coincidente con la vita dell'Assicurato.

### **3. Premi**

Il contratto prevede il versamento di un premio unico alla sottoscrizione della proposta di assicurazione per un importo compreso tra 5.000 euro e 500.000 euro.

Non sono consentiti versamenti aggiuntivi in corso di contratto

Il Contraente deve versare il premio alla Società tramite il competente Intermediario incaricato, esclusivamente con i seguenti mezzi di pagamento:

- bonifico bancario a favore della Società sul conto corrente indicato nella proposta di assicurazione;
- assegno bancario con clausola di non trasferibilità intestato alla Società.

E' comunque fatto divieto all'Intermediario incaricato di ritirare denaro contante a titolo di pagamento del premio.

### **4. Modalità di calcolo e di assegnazione della partecipazione agli utili**

Il capitale assicurato è dato dal premio unico versato al netto dei costi, aumentato degli interessi calcolati con le modalità di seguito indicate.

#### **a) Tasso annuo di rivalutazione del capitale**

Ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto, il capitale assicurato viene rivalutato in base al risultato finanziario realizzato dalla gestione interna separata Sprint nel precedente anno solare, diminuito del rendimento trattenuto dalla Società pari all'1,0%.

Il beneficio finanziario così attribuito, determina la progressiva maggiorazione del capitale.

Le rivalutazioni del capitale possono essere positive, nulle, ma mai negative, e restano acquisite in via definitiva consolidandosi con il capitale per la versione capital (tariffa 228), mentre per la versione coupon (tariffa 229) non si consolidano con il capitale ma vengono liquidate annualmente come anticipazione di prestazione.

Per le prime tre annualità di contratto il tasso annuo di rivalutazione minimo garantito dalla Società alla scadenza del terzo anno o alla data di decesso dell'Assicurato è pari al 2,50%, composto per la versione capital (tariffa 228) e semplice per la versione coupon (tariffa 229).

Per le annualità successive, il tasso annuo di rivalutazione minimo garantito sarà preventivamente comunicato dalla Società al Contraente con le modalità indicate al successivo punto 17.

### b) Modalità di rivalutazione annua del capitale

Il capitale assicurato si rivaluta nei seguenti termini:

- al primo anniversario della data di decorrenza del contratto: il capitale assicurato è pari al premio unico versato al netto delle spese rivalutato in base al tasso annuo di rivalutazione attribuito;
- agli anniversari successivi della data di decorrenza del contratto: il capitale assicurato è pari al capitale assicurato dell'anno precedente aumentato degli interessi calcolati per un anno in base al tasso annuo di rivalutazione attribuito.

Si precisa che la prima rivalutazione del capitale assicurato, nel caso in cui la disponibilità del premio versato dal Contraente risultasse posteriore alla data di decorrenza del contratto, verrà calcolata a partire dalla data di valuta di accredito del premio pagato dal Contraente a favore della Società.

Per ulteriori informazioni sul meccanismo di rivalutazione si rimanda alla lettura dell'articolo 7 delle Condizioni di assicurazione e del Regolamento della gestione interna separata Sprint che forma parte integrante delle Condizioni di assicurazione.

Gli effetti della rivalutazione del capitale sono evidenziati nel Progetto esemplificativo di sviluppo dei premi, delle prestazioni assicurate e del valore di riscatto riportato alla seguente sezione E, con l'avvertenza che i valori esposti derivano da ipotesi esemplificative dei risultati futuri della gestione e che gli stessi sono espressi in valori correnti, senza tenere conto degli effetti dell'inflazione.

In ogni caso, la Società si impegna a consegnare al Contraente, al più tardi al momento in cui è informato che il contratto è concluso, il Progetto esemplificativo elaborato in forma personalizzata in base alle scelte effettuate.

---

## SEZIONE C - INFORMAZIONI SUI COSTI, SCONTI, REGIME FISCALE

---

### 5. Costi

I costi costituiscono gli importi trattenuti dalla Società per far fronte alle spese relative all'acquisizione e gestione del contratto.

#### 5.1 Costi gravanti direttamente sul Contraente

##### 5.1.1 costi gravanti sul premio

Tipologia	Importo	Periodicità di addebito	Modalità di prelievo
Diritto di emissione	25 euro	In unica soluzione	Dal premio versato
Costo proporzionale sul premio	<ul style="list-style-type: none"><li>• 0,80% fino a 50.000 euro</li><li>• 0,50% oltre 50.000 euro</li></ul>	In unica soluzione	Dal premio versato al netto del diritto di emissione

##### 5.1.2 costi per riscatto

L'operazione di riscatto totale o parziale, a condizione che la richiesta avvenga trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, ha un costo fisso di 10 euro che viene dedotto dal valore di riscatto, come determinato al seguente punto 10.

Per effetto della clausola di riscatto l'esercizio del diritto di riscatto potrebbe comportare per il Contraente il mancato beneficio totale della rivalutazione annuale riconosciuta sul contratto.

### 5.2 Costi applicati mediante prelievo sul rendimento della gestione separata

La Società trattiene sul rendimento finanziario conseguito dalla gestione interna separata Sprint la percentuale di seguito indicata:

Rendimento trattenuto	Periodicità di addebito
1,0%	Ad ogni ricorrenza annuale

Esempio:

Il rendimento della gestione interna separata Sprint è pari al 4,0%; il tasso annuo di rivalutazione del capitale attribuito al contratto è pari al 3,0% (4,0% meno 1,0% di rendimento trattenuto).

Avuto riguardo a ciascuna tipologia di costo di cui al presente paragrafo, si evidenzia la quota parte percepita in media dagli Intermediari:

Tipologia di costo	Quota parte
Diritto di emissione	0%
Costo sul premio	100%
Costo per riscatto	0%
Costo applicato mediante prelievo sul rendimento della gestione	0%

### 6. Sconti

Avvertenza: non viene applicato il costo proporzionale sul premio ai contratti con Contraenti i Dipendenti, coniugi di Dipendenti o Agenti delle società Nazionale Suisse S.p.A. e Nazionale Suisse Vita S.p.A.

Inoltre non viene applicato il costo proporzionale sul premio ai contratti derivanti da operazioni di reinvestimento di capitali su altre polizze vita in scadenza della Società.

### 7. Regime fiscale (in vigore al momento della redazione della presente Nota Informativa)

Le prestazioni erogate in forma di capitale:

- sono esenti dall'IRPEF e dall'imposta sulle successioni, se corrisposte in caso di morte dell'Assicurato;
- a titolo di riscatto sono soggette a tassazione del rendimento finanziario, a titolo di reddito di capitale, in base alla differenza fra l'ammontare dovuto e quello del premio pagato, con applicazione dell'imposta sostitutiva del 12,5%.

Le somme erogate sotto forma di cedola annuale sono soggette all'imposta sostitutiva del 12,5% sul loro intero ammontare.

---

## SEZIONE D - ALTRE INFORMAZIONI SUL CONTRATTO

---

### 8. Modalità di perfezionamento del contratto

Per le modalità di perfezionamento del contratto e di decorrenza della copertura assicurativa si rimanda alla lettura dell'articolo 4 delle Condizioni di assicurazione.

### 9. Risoluzione del contratto

Il contratto si scioglie:

- al verificarsi del decesso dell'Assicurato, con liquidazione al Beneficiario designato del capitale maturato;
- alla richiesta, da parte del Contraente, di liquidazione del valore di riscatto totale.

### 10. Riscatto

A condizione che sia trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, purché l'Assicurato sia in vita, su richiesta scritta del Contraente il contratto è riscattabile totalmente o parzialmente.

Per le modalità di determinazione del valore di riscatto si rinvia alla lettura dell'articolo 9 delle Condizioni di assicurazione.

Per la versione coupon (tariffa 229) il valore di riscatto è al netto delle cedole eventualmente riconosciute.

A seguito dell'operazione di riscatto parziale, il contratto rimane in vigore per le prestazioni residue e per il capitale riproporzionato nella stessa misura. La quota riscattabile parzialmente e la prestazione residua non possono essere inferiori a 1.000 euro.

Il valore di riscatto totale o parziale così determinato viene diminuito del costo fisso di 10 euro.

**Pertanto, va tenuto presente che, nei primi anni, il valore di riscatto potrebbe essere inferiore al premio pagato per effetto del meccanismo di calcolo e delle spese previste.**

L'operazione di riscatto totale risolve il contratto.

Per ottenere informazioni sul valore di riscatto ci si può rivolgere a:

Nazionale Suisse Vita S.p.A. - Divisione Gestione Portafoglio  
Via XXV Aprile 2 - 20097 San Donato Milanese  
Tel. 02.51.60.32.02 - Fax 02.51.60.32.78 - info@nationalesuisse.it

I valori di riscatto determinati nel corso della durata contrattuale sono illustrati sia nel Progetto esemplificativo riportato alla successiva sezione E, sia nel Progetto elaborato in forma personalizzata in base alle scelte effettuate dal Contraente.

### **11. Revoca della proposta**

Nella fase che precede la conclusione del contratto il Contraente ha sempre la facoltà di revocare la proposta di assicurazione, ottenendo la restituzione delle somme eventualmente già versate entro il termine di 30 giorni dal ricevimento da parte della Società della comunicazione di revoca.

La facoltà di revoca deve essere esercitata mediante lettera raccomandata da inviarsi alla Società al seguente indirizzo:

Nazionale Suisse Vita S.p.A. - Divisione Gestione Portafoglio  
Via XXV Aprile 2 - 20097 San Donato Milanese

### **12. Diritto di recesso**

Il Contraente ha diritto di recedere dal contratto entro 30 giorni dal momento in cui è informato che il contratto stesso è stato concluso.

Entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso la Società rimborsa al Contraente, previa consegna dell'originale di polizza e delle eventuali appendici, il premio versato al netto del diritto fisso di emissione pari a 25 euro.

La facoltà di recesso deve essere esercitata mediante lettera raccomandata da inviarsi alla Società al seguente indirizzo:

Nazionale Suisse Vita S.p.A. - Divisione Gestione Portafoglio  
Via XXV Aprile 2 - 20097 San Donato Milanese

### **13. Documentazione da consegnare alla Società per la liquidazione delle prestazioni e termini della prescrizione**

La Società esegue i pagamenti delle somme dovute previa consegna della documentazione necessaria a verificare l'effettiva esistenza dell'obbligo e ad individuare gli aventi diritto. L'elenco della documentazione che deve essere consegnata è riportato all'articolo 14 delle Condizioni di assicurazione.

I pagamenti dovuti vengono effettuati dalla Società entro 30 giorni dal ricevimento della documentazione richiesta.

Si ricorda che ai sensi dell'articolo 2952, secondo comma, del codice civile, il diritto alle prestazioni derivanti dal contratto di assicurazione si prescrive decorsi due anni da quando si è verificato il fatto su cui il diritto si fonda.

Come previsto dalla Legge n.266 del 23/12/2005 e successive integrazioni o modificazioni, gli importi dovuti ai beneficiari dei contratti di assicurazione sulla vita, non reclamati entro il termine di prescrizione di cui sopra, devono essere obbligatoriamente devoluti al Fondo costituito presso il Ministero dell'Economia e delle Finanze.

### **14. Legge applicabile al contratto**

Al contratto si applica la legge italiana.

### **15. Lingua**

Il contratto e tutte le comunicazioni ad esso relative vengono redatti in lingua italiana.

### **16. Reclami**

Eventuali reclami riguardanti il rapporto contrattuale o la gestione dei sinistri devono essere inoltrati per iscritto alla Società al seguente indirizzo:

Nationale Suisse Vita S.p.A. – Servizio Qualità  
Via XXV Aprile 2 - 20097 San Donato Milanese  
Fax 02.51.46.34 – servizioqualita@nationalesuisse.it

Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dall'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di 45 giorni, potrà rivolgersi all'ISVAP, Servizio Tutela degli Utenti, Via del Quirinale 21, 00187 Roma, telefono 06.42.1331, corredando l'esposto della documentazione relativa al reclamo trattato con la Società.

I reclami indirizzati all'ISVAP dovranno contenere i dati del reclamante, l'individuazione del soggetto di cui si lamenta l'operato ed il motivo della lamentela, copia della documentazione relativa al reclamo trattato dalla Compagnia ed eventuale riscontro fornito dalla stessa, nonché ogni documento utile per descrivere più compiutamente le relative circostanze.

In relazione alle controversie inerenti la quantificazione delle prestazioni si ricorda che permane la competenza esclusiva dell'Autorità Giudiziaria, oltre alla facoltà di ricorrere a sistemi conciliativi ove esistenti.

Per la risoluzione delle liti transfrontaliere è possibile presentare reclamo all'ISVAP con le modalità sopra indicate o direttamente al sistema estero competente (individuabile accedendo al sito internet: [http://ec.europa.eu/internalmarket/finservices-retail/finnet/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/internalmarket/finservices-retail/finnet/index_en.htm)), chiedendo l'attivazione della procedura FIN-NET.

### **17. Informativa in corso di contratto**

La Società comunica per iscritto al Contraente, in occasione della prima comunicazione da inviare in adempimento agli obblighi di informativa previsti dalla normativa vigente, le eventuali variazioni delle informazioni contenute nel presente Fascicolo informativo, anche per effetto di modifiche alla normativa successive alla conclusione del contratto.

La Società, almeno 60 giorni prima della terza ricorrenza annuale del contratto, comunicherà per iscritto al Contraente il nuovo tasso di interesse minimo garantito.

Eventuali successive variazioni del tasso di interesse minimo garantito saranno comunicate per iscritto al Contraente con un preavviso di almeno 60 giorni dalla prima annualità successiva alla comunicazione.

## NOTA INFORMATIVA

---

La Società fornisce riscontro per iscritto alle richieste di informazioni relative al contratto presentate dal Contraente o dagli aventi diritto ed inviate per iscritto alla Società:

Nationale Suisse Vita S.p.A.

Via XXV Aprile 2 – 20097 San Donato Milanese (MI)

Fax: 02.51.46.34

e-mail: [richiesteinformazioni.nationalesuisse@actaliscertymail.it](mailto:richiesteinformazioni.nationalesuisse@actaliscertymail.it)

Entro il termine di sessanta giorni da ogni ricorrenza annuale di contratto, la Società invia al Contraente l'estratto conto annuale della sua posizione assicurativa contenente le seguenti informazioni:

- il premio unico versato alla sottoscrizione della proposta di assicurazione e il valore del capitale assicurato alla data dell'estratto conto annuale precedente;
- l'eventuale valore dei riscatti parziali liquidato nell'anno di riferimento;
- il valore del capitale assicurato alla data di riferimento dell'estratto conto annuale;
- il valore di riscatto maturato alla data di riferimento dell'estratto conto annuale;
- il tasso annuo di rendimento finanziario realizzato dalla gestione separata, il tasso annuo di rendimento retrocesso sul contratto tenuto conto del rendimento trattenuto dalla Società e il tasso annuo di rivalutazione delle prestazioni.

### 18. Conflitto di interessi

La Società non ravvisa situazioni di potenziale conflitto con gli interessi dei Contraenti derivanti da rapporti di Gruppo o da rapporti di affari propri o di società del Gruppo. In ogni caso, qualora in futuro se ne dovessero generare, la Società opererà in modo da non recare danno o pregiudizio ai Contraenti.

---

## SEZIONE E - PROGETTO ESEMPLIFICATIVO DELLE PRESTAZIONI

---

La presente elaborazione viene effettuata in base a una predefinita combinazione di premio, durata e periodicità di versamento.

Gli sviluppi delle prestazioni rivalutate e dei valori di riscatto di seguito riportati sono calcolati sulla base di due diversi valori:

**a) il tasso di rendimento minimo garantito dal contratto per i primi tre anni.** I valori sviluppati in base al **tasso minimo garantito** rappresentano le prestazioni certe che **la Società è tenuta a corrispondere alla data di decesso dell'Assicurato**, in base alle Condizioni di assicurazione e non tengono conto pertanto di ipotesi su future partecipazioni agli utili;

**b) una ipotesi di rendimento annuo costante stabilito dall'ISVAP e pari, al momento di redazione del presente progetto, al 4,0%.**

Al predetto rendimento si sottrae il rendimento trattenuto dalla Società pari all'1,0%.

**I valori sviluppati in base al tasso di rendimento stabilito dall'ISVAP sono meramente indicativi e non impegnano in alcun modo la Società.** Non vi è infatti alcuna certezza che le ipotesi di sviluppo delle prestazioni applicate si realizzeranno effettivamente. I risultati conseguibili dalla gestione degli investimenti potrebbero discostarsi dalle ipotesi di rendimento impiegate.

**VERSIONE CAPITAL - TARIFFA 228**

**SVILUPPO DEI PREMI, DELLE PRESTAZIONI E DEI VALORI DI RISCATTO IN BASE A:**

**A) Tasso di rendimento minimo garantito**

Tasso di rendimento minimo garantito per la prestazione in caso di decesso	2,50% annuo per i primi 3 anni consolidato annualmente
Tasso di rendimento minimo garantito in caso di riscatto	2,50% annuo capitalizzato al termine del terzo anno
Durata del contratto	Vita intera (ipotesi di sviluppo 20 anni)
Età e sesso dell'Assicurato	Qualunque
Premio unico	50.000 euro

<b>Anni trascorsi</b>	<b>Premio versato</b>	<b>Capitale assicurato in caso di morte</b>	<b>Valore di riscatto</b>
1	50.000	50.814,37	0
2		52.084,73	49.565,00
3		53.386,85	49.565,00
4		53.386,85	53.376,85
5		53.386,85	53.376,85
6		53.386,85	53.376,85
7		53.386,85	53.376,85
8		53.386,85	53.376,85
9		53.386,85	53.376,85
10		53.386,85	53.376,85
11		53.386,85	53.376,85
12		53.386,85	53.376,85
13		53.386,85	53.376,85
14		53.386,85	53.376,85
15		53.386,85	53.376,85
16		53.386,85	53.376,85
17		53.386,85	53.376,85
18		53.386,85	53.376,85
19		53.386,85	53.376,85
20		53.386,85	53.376,85

**L'operazione di riscatto comporta una penalizzazione economica. Come si evince dalla tabella, il recupero del premio versato potrà avvenire, sulla base del tasso di rendimento minimo garantito, dal quarto anno.**

**B) Tasso di rendimento finanziario**

Tasso di rendimento finanziario	4,0% annuo
Prelievo sul rendimento finanziario	1,0%
Tasso di rendimento riconosciuto	3,0% annuo
Durata del contratto	Vita intera (ipotesi di sviluppo 20 anni)
Età e sesso dell'Assicurato	Qualunque
Premio unico	50.000 euro

<b>Anni trascorsi</b>	<b>Premio versato</b>	<b>Capitale assicurato in caso di morte</b>	<b>Valore di riscatto</b>
1	50.000	51.062,25	0
2		52.594,12	51.063,40
3		54.171,94	52.213,50
4		55.797,10	55.787,10
5		57.471,01	57.461,01
6		59.195,14	59.185,14
7		60.970,99	60.961,00
8		62.800,12	62.790,13
9		64.684,12	64.674,13
10		66.624,64	66.614,65
11		68.623,38	68.613,39
12		70.682,08	70.672,10
13		72.802,54	72.792,56
14		74.986,62	74.976,64
15		77.236,22	77.226,23
16		79.553,31	79.543,32
17		81.939,91	81.929,92
18		84.398,11	84.388,12
19		86.930,05	86.920,06
20		89.537,95	89.527,96

**VERSIONE COUPON - TARIFFA 229**

**SVILUPPO DEI PREMI, DELLE PRESTAZIONI E DEI VALORI DI RISCATTO IN BASE A:**

**A) Tasso di rendimento minimo garantito**

Tasso di rendimento minimo garantito per la prestazione in caso di decesso	2,50% annuo semplice per i primi 3 anni
Tasso di rendimento minimo garantito in caso di riscatto	2,50% annuo semplice al termine del terzo anno
Durata del contratto	Vita intera (ipotesi di sviluppo 20 anni)
Età e sesso dell'Assicurato	Qualunque
Premio unico	50.000 euro

Anni trascorsi	Premio versato	Anticipazione	Capitale assicurato in caso di morte	Valore di riscatto
1	50.000	1.239,38	49.575,00	0
2		1.239,38	49.575,00	47.086,44
3		1.239,38	49.575,00	45.847,06
4			49.575,00	49.565,00
5			49.575,00	49.565,00
6			49.575,00	49.565,00
7			49.575,00	49.565,00
8			49.575,00	49.565,00
9			49.575,00	49.565,00
10			49.575,00	49.565,00
11			49.575,00	49.565,00
12			49.575,00	49.565,00
13			49.575,00	49.565,00
14			49.575,00	49.565,00
15			49.575,00	49.565,00
16			49.575,00	49.565,00
17			49.575,00	49.565,00
18			49.575,00	49.565,00
19			49.575,00	49.565,00
20			49.575,00	49.565,00

**L'operazione di riscatto comporta una penalizzazione economica. Come si evince dalla tabella, il recupero del premio versato potrà avvenire, sulla base del tasso di rendimento minimo garantito, dal quarto anno.**

**B) Tasso di rendimento finanziario**

Tasso di rendimento finanziario	4,0% annuo
Prelievo sul rendimento finanziario	1,0%
Tasso di rendimento riconosciuto	3,0% annuo
Durata del contratto	Vita intera (ipotesi di sviluppo 20 anni)
Età e sesso dell'Assicurato	qualunque
Premio unico	50.000 euro

<b>Anni trascorsi</b>	<b>Premio versato</b>	<b>Anticipazione</b>	<b>Capitale assicurato in caso di morte</b>	<b>Valore di riscatto</b>
1	50.000	1.487,25	49.575,00	0
2		1.487,25	49.575,00	48.077,75
3		1.487,25	49.575,00	47.705,94
4		1.487,25	49.575,00	49.565,00
5		1.487,25	49.575,00	49.565,00
6		1.487,25	49.575,00	49.565,00
7		1.487,25	49.575,00	49.565,00
8		1.487,25	49.575,00	49.565,00
9		1.487,25	49.575,00	49.565,00
10		1.487,25	49.575,00	49.565,00
11		1.487,25	49.575,00	49.565,00
12		1.487,25	49.575,00	49.565,00
13		1.487,25	49.575,00	49.565,00
14		1.487,25	49.575,00	49.565,00
15		1.487,25	49.575,00	49.565,00
16		1.487,25	49.575,00	49.565,00
17		1.487,25	49.575,00	49.565,00
18		1.487,25	49.575,00	49.565,00
19		1.487,25	49.575,00	49.565,00
20		1.487,25	49.575,00	49.565,00

Tutti gli importi nelle tabelle sopra riportate sono espressi in euro e si riferiscono alle prestazioni ottenibili alla fine di ogni anno, ipotizzando che la data di decorrenza del contratto coincida con il primo gennaio.

Inoltre tutti i valori del capitale assicurato e del valore di riscatto sono da considerarsi al netto dell'anticipazione.

## NOTA INFORMATIVA

---

Si ricorda inoltre che i valori delle prestazioni sono da considerare al lordo delle imposte previste dalla legge.

Nationale Suisse Vita S.p.A. si assume la responsabilità della completezza e veridicità dei dati e delle notizie contenuti nella presente Nota Informativa.

**Lodovico Radice**  
Amministratore Delegato  
Nationale Suisse Vita S.p.A.



## CONDIZIONI DI ASSICURAZIONE

---

Informazioni aggiornate al 31/10/2010

---

### PREMESSA

Ai termini evidenziati in carattere corsivo nel testo contrattuale è attribuito il significato contenuto nel documento "Glossario".

**Naigold 750** prevede due versioni e conseguentemente l'applicazione di due tariffe:

- **versione capital** (tariffa 228): il contratto prevede il consolidamento annuale delle rivalutazioni del capitale;
- **versione coupon** (tariffa 229): il contratto prevede la liquidazione annuale, sotto forma di *cedola*, della rivalutazione del capitale acquisita nell'annualità trascorsa.

Alla sottoscrizione della *proposta* di assicurazione, il *Contraente* stabilisce la versione del contratto scelta. L'opzione non è modificabile in corso di contratto.

---

### OGGETTO DEL CONTRATTO

#### Art.1 - Prestazioni assicurate

**Naigold 750** è un contratto di assicurazione sulla vita a vita intera a *premio unico* che prevede le seguenti prestazioni:

**a) liquidazione del capitale in caso di morte:**

in caso di decesso dell'*Assicurato* in qualunque epoca avvenga, la *Società* liquida al *Beneficiario* designato il *capitale assicurato* rivalutato fino alla data del decesso, secondo quanto indicato al successivo articolo 8;

**b) liquidazione annuale di una *cedola* (solo per versione coupon - tariffa 229):**

ad ogni ricorrenza annuale di contratto, purché l'*Assicurato* sia in vita, la *Società* liquida al *Beneficiario* designato un importo pari alla rivalutazione del capitale acquisita nell'anno, secondo quanto indicato al successivo articolo 7.

Il *capitale assicurato* iniziale è costituito dal *premio unico* versato ridotto dei *costi* indicati al successivo articolo 3.

#### Art.2 - Premio e modalità di versamento

Il *Contraente* corrisponde un *premio unico* di importo compreso tra 5.000 euro e 500.000 euro, versato alla sottoscrizione della *proposta* di assicurazione.

Non è consentito il versamento di *premi* aggiuntivi nel corso della durata contrattuale.

Il pagamento del *premio* può essere effettuato unicamente con le seguenti modalità:

- bonifico bancario a favore della *Società* sul conto corrente indicato nella *proposta* di assicurazione;
- assegno bancario non trasferibile intestato alla *Società*.

#### Art.3 - Costi sul premio

La *Società* preleva dal *premio unico* i seguenti importi:

- a) un diritto di emissione pari a 25 euro;
- b) una *commissione*, differenziata in base all'importo del *premio* versato, al netto del diritto di emissione, determinata con le aliquote di seguito indicate.

Importo del premio	Aliquota
fino a 50.000 euro	0,80%
oltre 50.000 euro	0,50%

## CONDIZIONI DI ASSICURAZIONE

---

### CONCLUSIONE DEL CONTRATTO E DIRITTO DI RECESSO

---

#### Art.4 - Conclusione del contratto ed entrata in vigore dell'assicurazione

Il contratto si intende concluso nel momento in cui il *Contraente*, a seguito della sottoscrizione della *proposta*, riceve da parte della *Società* la *polizza* attestante il proprio assenso.

L'assicurazione entra in vigore, a condizione che sia stato pagato il *premio*, alle ore 24 del giorno di decorrenza del contratto indicato in *polizza*.

Se il versamento del *premio* è effettuato dopo tale data, l'assicurazione entra in vigore alle ore 24 del giorno di avvenuto pagamento.

#### Art.5 – Durata del contratto

La durata del contratto coincide con la vita dell'*Assicurato*.

#### Art.6 - Diritto di recesso dal contratto

Il *Contraente* può recedere dal contratto entro trenta giorni dalla sua conclusione, dandone comunicazione alla *Società* con lettera raccomandata.

Il *recesso* ha l'effetto di liberare il *Contraente* e la *Società* da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto, con decorrenza dalle ore 24 del giorno di spedizione della comunicazione di *recesso*, quale risultante dal timbro postale di invio della stessa.

Entro trenta giorni dal ricevimento della comunicazione di *recesso* la *Società*, previa consegna dell'originale di *polizza* e delle eventuali appendici contrattuali, provvede a rimborsare al *Contraente* il *premio* corrisposto, al netto di un costo fisso pari a 25 euro.

### REGOLAMENTAZIONE NEL CORSO DEL CONTRATTO

---

#### Art.7 - Modalità di rivalutazione annuale del capitale assicurato

A fronte degli impegni assunti con il presente contratto la *Società* ha istituito una specifica forma di *gestione separata* degli investimenti denominata Sprint, disciplinata dal relativo *Regolamento* che costituisce parte integrante delle presenti Condizioni di assicurazione.

##### a) Tasso annuo di rivalutazione del capitale

La *Società* dichiara entro il 1° marzo di ciascun anno il rendimento realizzato dalla *gestione separata* Sprint con riferimento al precedente anno solare.

Il tasso annuo di rivalutazione attribuito al contratto è pari al rendimento realizzato dalla *gestione separata* Sprint nell'anno solare coincidente con quello di rivalutazione, diminuito del rendimento trattenuto pari all'1,0%.

Il tasso annuo di rivalutazione non può comunque essere negativo.

##### b) Modalità di rivalutazione del capitale fino alla scadenza contrattuale

Il *capitale assicurato* si rivaluta nei seguenti termini:

- alla prima ricorrenza annuale: il *capitale assicurato* è pari al *premio investito* rivalutato, in base al tasso annuo di rivalutazione, per il periodo compreso tra la data di decorrenza del contratto e la data di ricorrenza annuale;
- alle successive ricorrenze annuali: il *capitale assicurato* è pari al *capitale assicurato* dell'anno precedente aumentato degli interessi calcolati per un anno in base al tasso annuo di rivalutazione attribuito.

Il contratto prevede per i primi tre anni di durata contrattuale un tasso di rendimento annuo minimo garantito pari al 2,50%, composto per la versione capital (tariffa 228), semplice per la versione coupon (tariffa 229).

Per le annualità successive, sarà comunicato al *Contraente* almeno 60 giorni prima della scadenza del terzo anno di durata contrattuale, il nuovo tasso di rendimento annuo minimo garantito, ai sensi della normativa ISVAP tempo per tempo in vigore.

## CONDIZIONI DI ASSICURAZIONE

---

Eventuali variazioni successive saranno comunicate con lo stesso termine di preavviso e applicate dalla prima annualità immediatamente successiva alla comunicazione stessa.

Il contratto prevede per la versione capital (tariffa 228) il consolidamento annuo delle prestazioni rivalutate, mentre per la versione coupon (tariffa 229) l'interesse maturato non viene consolidato ma viene liquidato annualmente al *Beneficiario* designato.

Si precisa che la prima rivalutazione del *capitale assicurato*, nel caso in cui la data di disponibilità del *premio* versato da *Contraente* fosse successiva alla data di decorrenza del contratto, verrà calcolata dalla data di valuta di accredito riconosciuta alla *Società* del *premio* pagato.

### Art.8 - Decesso dell'Assicurato

In caso di decesso dell'*Assicurato* in qualunque epoca avvenga, il capitale da liquidare al *Beneficiario* designato è pari al *capitale assicurato* rivalutato fino alla data del decesso in base alle modalità indicate al precedente articolo 7.

Il rischio di morte è coperto qualunque possa essere la causa del decesso, senza limiti territoriali e senza tenere conto dei cambiamenti di professione dell'*Assicurato*.

### Art.9 - Riscatto

Il contratto, trascorso almeno un anno dalla sua decorrenza, è riscattabile totalmente o parzialmente su richiesta scritta del *Contraente*.

Il valore di *riscatto totale* varia in funzione dell'anno in cui viene esercitato.

Qualora il *riscatto* venga esercitato nel corso del secondo anno di decorrenza del contratto, il valore di *riscatto* è pari al minore tra:

- il *capitale assicurato* rivalutato fino alla data della richiesta di *riscatto* in base alle modalità indicate al precedente articolo 7;
- il *capitale assicurato* iniziale capitalizzato al tasso dell'1,50% fino alla data di richiesta di *riscatto*.

Qualora il *riscatto* venga esercitato nel corso del terzo anno di decorrenza del contratto, il valore di *riscatto* è pari al minore tra:

- il *capitale assicurato* rivalutato fino alla data della richiesta di *riscatto* in base alle modalità indicate al precedente articolo 7;
- il *capitale assicurato* iniziale capitalizzato al tasso dell'1,75% fino alla data di richiesta di *riscatto*.

Qualora il *riscatto* venga esercitato dal quarto anno di decorrenza del contratto, il valore di *riscatto* è pari al *capitale assicurato* rivalutato fino alla data della richiesta di *riscatto* in base alle modalità indicate al precedente articolo 7.

Per la versione coupon (tariffa 229) del prodotto, il valore di *riscatto* è al netto delle *cedole* eventualmente già maturate e liquidate.

L'importo di *riscatto parziale* si ottiene applicando gli stessi criteri e le stesse modalità del *riscatto totale*. La quota riscattabile parzialmente e la prestazione residua non possono essere inferiori a 1.000 euro.

L'operazione di *riscatto*, sia totale che parziale, ha un costo fisso di 10 euro che viene dedotto dal valore di *riscatto*.

### Art.10 - Prestiti

Il contratto non prevede la concessione di prestiti.

### Art.11 - Cessione, pegno e vincolo

Il *Contraente* può cedere ad altri il contratto, così come può darlo in pegno o comunque vincolare le somme assicurate. Tali atti diventano efficaci solo quando la *Società* ne faccia annotazione sull'originale di *polizza* o su appendice.

## CONDIZIONI DI ASSICURAZIONE

---

Nel caso di pegno o vincolo, le operazioni di *recesso* e di *riscatto* richiedono l'assenso scritto del creditore o vincolatario.

### Art. 12 - Foro competente

Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere in ordine al presente contratto sarà competente esclusivamente il foro del luogo di residenza o di domicilio del *Contraente*.

---

## BENEFICIARI E PAGAMENTI DELLA SOCIETÀ

---

### Art. 13 - Beneficiario

Il *Contraente* designa il *Beneficiario* e può in qualsiasi momento revocare o modificare tale designazione.

La designazione del *Beneficiario* non può essere revocata o modificata nei seguenti casi:

- a) dopo che il *Contraente* ed il *Beneficiario* abbiano dichiarato per iscritto alla *Società*, rispettivamente, la rinuncia al potere di revoca e l'accettazione del beneficio;
- b) dopo la morte del *Contraente*;
- c) dopo che, verificatosi l'evento previsto, il *Beneficiario* abbia comunicato per iscritto alla *Società* di volersi avvalere del beneficio.

In tali casi le operazioni di *recesso*, *riscatto*, pegno o vincolo di *polizza*, richiedono l'assenso scritto del *Beneficiario*.

La designazione dei *Beneficiari* e le sue eventuali revoche o modifiche devono essere comunicate per iscritto alla *Società* o disposte per testamento.

### Art. 14 - Pagamenti delle prestazioni

Per tutti i pagamenti della *Società* devono essere preventivamente consegnati alla stessa i documenti necessari a individuare con esattezza gli aventi diritto, ovvero:

- 1) per i pagamenti delle *cedole* (solo per la versione coupon - tariffa 229):
  - sarà cura del *Contraente* indicare sulla *proposta* di assicurazione l'intestatario e il codice IBAN del conto corrente sul quale accreditare l'importo delle prestazioni. La *Società* provvede alla liquidazione dell'importo della prestazione entro il trentesimo giorno successivo alla data della ricorrenza annua a cui tale importo si riferisce.
- 2) per i pagamenti conseguenti alla richiesta di *riscatto totale*:
  - originale di *polizza* con eventuali appendici di variazione contrattuale;
  - fotocopia di un valido documento di identità e codice fiscale del *Beneficiario*;
- 3) per i pagamenti conseguenti alla richiesta di *riscatto parziale*:
  - fotocopia di un valido documento di identità e codice fiscale del *Beneficiario*;
- 4) in caso di decesso dell'*Assicurato* devono inoltre essere forniti i seguenti documenti:
  - certificato di morte dell'*Assicurato*;
  - dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà dal quale risulti se l'*Assicurato*, qualora coincida con il *Contraente*, abbia lasciato o meno testamento e l'indicazione degli eredi legittimi;
  - per gli eventuali beneficiari minorenni, la copia autenticata del decreto del Giudice Tutelare che autorizzi la riscossione delle somme spettanti ai minori.

Verificata la sussistenza dell'obbligo di pagamento, la *Società* mette a disposizione la somma dovuta entro trenta giorni dal ricevimento della documentazione completa. Decorso tale termine, e a partire dal medesimo, sono dovuti gli interessi moratori a favore del *Beneficiario*.

Tutti i pagamenti vengono effettuati tramite accredito sul conto corrente bancario dell'avente diritto. E' quindi richiesta l'indicazione delle coordinate bancarie del conto (codice IBAN, intestazione del conto) sul quale effettuare le operazioni di accredito.

## CONDIZIONI DI ASSICURAZIONE

---

### LEGGE APPLICABILE E FISCALITÀ

---

#### **Art. 15 - Rinvio alle norme di legge**

L'assicurazione è regolata dalla legge italiana. Per tutto quanto non è regolato dal contratto, valgono le norme di legge.

#### **Art. 16 - Tasse e imposte**

Tasse e imposte relative al contratto sono a carico del *Contraente* o dei *Beneficiari* ed aventi diritto.

### ALLEGATO ALLE CONDIZIONI DI ASSICURAZIONE: REGOLAMENTO DELLA GESTIONE SEPARATA SPRINT

---

#### **Art.1- Gestione degli investimenti**

Viene attuata una speciale forma di gestione degli investimenti separata da quella delle altre attività della *Società*, che viene contraddistinta con il nome di "Sprint".

#### **Art.2 - Attività della Gestione separata**

Il valore delle attività gestite non sarà inferiore all'importo delle riserve matematiche costituite per le assicurazioni che prevedono una Clausola di Rivalutazione legata al rendimento della gestione "Sprint". La gestione "Sprint" è conforme alle norme stabilite dall'Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo con la circolare n.71 del 26/3/1987, e si atterrà ad eventuali successive disposizioni.

#### **Art.3 - Certificazione della Gestione separata**

La gestione "Sprint" è annualmente sottoposta a certificazione da parte di una Società di Revisione iscritta nell'Albo speciale tenuto dalla Consob ai sensi dell'art.161 del decreto legislativo 24/2/1998, n.58, la quale attesta la rispondenza della gestione "Sprint" al presente Regolamento.

In particolare, sono certificati la corretta valutazione delle attività attribuite alla gestione "Sprint", il rendimento annuo della gestione "Sprint" quale descritto al seguente art. 4 e l'adeguatezza di ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla *Società* sulla base delle riserve matematiche.

#### **Art.4 - Determinazione del rendimento della Gestione separata**

Il rendimento annuo della gestione "Sprint", per l'esercizio relativo alla certificazione, si ottiene riportando il risultato finanziario della gestione "Sprint" di competenza di quel esercizio al valore medio della gestione "Sprint" stessa.

Per risultato finanziario della gestione "Sprint" si devono intendere i proventi finanziari di competenza dell'esercizio -compresi gli utili e le perdite di realizzo per la quota di competenza della gestione "Sprint"- al lordo delle ritenute di acconto fiscali ed al netto delle spese specifiche degli investimenti.

Gli utili e le perdite di realizzo vengono determinati con riferimento al valore di iscrizione delle corrispondenti attività nella gestione "Sprint" e cioè al prezzo di acquisto per i beni di nuova acquisizione ed al valore di mercato all'atto dell'iscrizione nella gestione "Sprint" per i beni già di proprietà della *Società*.

Per valore medio della gestione "Sprint" si intende la somma della giacenza media annua dei depositi in numerario presso gli Istituti di Credito, della consistenza media annua degli investimenti in titoli e della consistenza media annua di ogni altra attività della gestione "Sprint".

La consistenza media annua dei titoli e delle altre attività viene determinata in base al valore di iscrizione nella gestione "Sprint".

Ai fini della determinazione del rendimento annuo della gestione "Sprint", l'esercizio relativo alla certificazione decorre dal 1° gennaio fino al 31 dicembre del medesimo anno.

#### **Art.5 - Modifiche**

La *Società* si riserva di apportare all'art.4 di cui sopra, quelle modifiche che si rendessero necessarie a seguito di cambiamenti della vigente legislazione fiscale.

Informazioni aggiornate al 31/10/2010

---

### PREMESSA

Il presente documento contiene un glossario dei principali termini utilizzati nella documentazione precontrattuale e contrattuale del prodotto denominato **Naigold 750**.

Inoltre, i termini di seguito riportati, sono evidenziati in carattere corsivo nelle Condizioni di assicurazione.

---

### TERMINOLOGIA

**Assicurato:** la persona fisica sulla cui vita è stipulato il contratto.

**Beneficiario:** la persona fisica o giuridica designata dal Contraente alla quale sono pagate le prestazioni previste dal contratto.

**Capitale assicurato:** la somma garantita dalla Società al Beneficiario al verificarsi dell'evento assicurato.

**Cedola:** il pagamento ad ogni ricorrenza della data di decorrenza del contratto di un importo variabile pari alla rivalutazione del capitale attribuita al contratto.

**Costi:** gli oneri a carico del Contraente gravanti sul premio versato e sulle risorse finanziarie gestite dalla Società, destinati a copertura delle spese sostenute della Società.

**Composizione della gestione separata:** informazione sulle principali tipologie di strumenti finanziari o altri attivi in cui è investito il patrimonio della gestione separata.

**Contraente:** la persona fisica o giuridica che stipula il contratto, paga il premio ed esercita i diritti derivanti dal contratto.

**Costo percentuale medio annuo:** l'indicatore sintetico di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi prelevati dalla Società, il potenziale tasso di rendimento della polizza rispetto a quello di un'ipotetica operazione non gravata da costi.

**Estratto conto annuale:** il documento annuale che la Società invia al Contraente, che contiene l'aggiornamento annuale dei dati e delle informazioni relativi al contratto.

**Gestione separata Sprint:** il fondo appositamente creato dalla Società e gestito separatamente rispetto al complesso delle attività, in cui confluiscono i premi al netto dei costi versati dal Contraente, al quale sono collegate le prestazioni previste dal contratto.

**Nota informativa:** il documento redatto secondo le disposizioni dell'ISVAP e che la Società deve consegnare al Contraente prima della sottoscrizione del contratto e che contiene le principali informazioni relative alla Società e al contratto stesso.

**Polizza:** il documento che comprova l'esistenza del contratto di assicurazione, che viene stipulato tra il Contraente e la Società.

**Premio:** l'importo versato dal Contraente alla Società quale corrispettivo delle prestazioni previste in polizza.

**Premio investito:** l'importo versato dal Contraente ridotto dei costi previsti dal contratto.

**Premio unico:** l'importo che il Contraente si impegna a versare in un'unica soluzione all'atto della sottoscrizione del modulo di proposta.

**Prestazione assicurata:** la somma pagabile sotto forma di capitale che la Società garantisce al Beneficiario al verificarsi dell'evento assicurato.

**Progetto esemplificativo personalizzato:** il documento consegnato al potenziale Contraente, redatto secondo lo schema previsto dall'ISVAP, contenente l'ipotesi di sviluppo, effettuata in base al rendimento finanziario ipotetico stabilito dall'ISVAP, delle prestazioni assicurate e dei valori di riscatto.

**Proposta:** il documento sottoscritto dal Contraente, in qualità di proponente, con il quale egli manifesta alla Società la volontà di concludere il contratto in base alle caratteristiche e alle condizioni in esso indicate.

**Recesso:** il diritto del Contraente di annullare il contratto entro 30 giorni dalla sua conclusione e di avere in restituzione le somme versate, al netto delle spese sostenute dalla Società.

**Regolamento della gestione separata:** l'insieme delle norme, riportate nelle condizioni contrattuali, che regolano la gestione separata.

**Revoca:** il diritto del Contraente, in qualità di proponente, di annullare la proposta prima della conclusione del contratto.

**Riscatto totale:** la facoltà del Contraente di richiedere la risoluzione anticipata del contratto e la conseguente liquidazione di un importo maturato al momento della richiesta e determinato in base alle condizioni contrattuali.

**Riscatto parziale:** la facoltà del Contraente di riscuotere anticipatamente una parte del valore di riscatto maturato sul contratto e determinato in base alle condizioni contrattuali.

**Scheda sintetica:** il documento informativo redatto secondo le disposizioni dell'ISVAP che la Società deve consegnare al potenziale Contraente prima della conclusione del contratto, descrivendone le principali caratteristiche in maniera sintetica per fornire al Contraente uno strumento semplificato di orientamento, in modo da consentirgli di individuare le tipologie delle prestazioni assicurate, le garanzie di rendimento, i costi, nonché i dati storici di rendimento della gestione separata alla quale sono collegate le prestazioni.

**Società:** l'Impresa assicuratrice con la quale viene stipulato il contratto di assicurazione, ovvero la Nationale Suisse Vita S.p.A.

**Tasso minimo garantito:** il rendimento finanziario annuo che la Società garantisce contrattualmente alle prestazioni assicurate.

Pagina bianca



## DICHIARAZIONI DELL'ASSICURATO E DEL CONTRAENTE

Agli effetti della validità della garanzia, il Contraente e l'Assicurato, sottoscrivendo la presente proposta, dichiarano:

- 1) che tutte le informazioni contenute nella presente proposta sono complete e veritiere;
- 2) di aver preso conoscenza e di accettare in ogni loro parte le Condizioni Generali di Assicurazione contenute nel Fascicolo informativo modello V321 edizione 10/2010 di aver ricevuto copia conforme;
- 3) di aver preso cognizione che il Contraente può recedere dal contratto entro 30 giorni dal momento in cui è informato che il contratto è concluso, dandone comunicazione alla Società con lettera raccomandata. Il recesso ha l'effetto di liberare entrambe le Parti da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto a decorrere dalla ore 24 del giorno di spedizione della comunicazione di recesso quale risulta dal timbro postale di invio. Entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione del recesso la Società rimborsa al Contraente il premio da questi corrisposto. La Società ha diritto di recuperare le spese effettive sostenute per l'emissione del contratto pari a 25 euro.

Abbiamo letto e approvato specificatamente tutto quanto sopra

\_\_\_\_\_  
Firma dell'Assicurato (se diverso dal Contraente)

\_\_\_\_\_  
Firma del Contraente

\_\_\_\_\_  
Firma dell'Intermediario

\_\_\_\_\_  
Luogo e data

## CLAUSOLE DA APPROVARE ESPRESSAMENTE

***Dichiaro di aver preso visione e di aver ricevuto i singoli documenti (Scheda sintetica, Nota informativa, Condizioni di assicurazione, Glossario e fac-simile Proposta di assicurazione) contenuti nel Fascicolo informativo modello V321 edizione 10/2010, di cui la presente proposta costituisce parte integrante, con il progetto delle prestazioni elaborato in forma personalizzata.***

Inoltre ai sensi degli articoli 1341 e 1342 del codice civile, dichiaro di approvare espressamente i seguenti articoli delle Condizioni Generali di Assicurazione:

- Art.6 – Modalità di esercizio del diritto di recesso dal contratto
- Art.7 – Modalità di rivalutazione del capitale assicurato
- Art.8 - Determinazione del capitale assicurato in caso di decesso dell'Assicurato
- Art.9 - Determinazione del valore di riscatto
- Art.14 – Pagamento delle prestazioni – documentazione da presentare

\_\_\_\_\_  
Firma dell'Assicurato (se diverso dal Contraente)

\_\_\_\_\_  
Firma del Contraente

## CONSENSO AL TRATTAMENTO DI DATI PERSONALI

Preso atto dell'informativa al trattamento assicurativo di dati personali comuni e sensibili di cui al Modello A19, e ai sensi degli articoli 23,24,26 e 27 della Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n.196

**acconsento/iamo:**

- al trattamento dei dati personali, sia comuni sia sensibili, che mi/ci riguardano, funzionale al rapporto giuridico da concludere o in essere con la Società assicuratrice;
- alla comunicazione degli stessi dati alle categorie di soggetti indicate al punto 5, lett. a), della predetta informativa, che li possono sottoporre a trattamenti aventi le finalità di cui al punto 1, lett. a), della medesima informativa o obbligatori per legge;
- al trasferimento degli stessi dati all'estero come indicato al punto 7 della predetta informativa (Paesi UE e Paesi extra UE);

**acconsento/iamo**

**non acconsento/iamo**

- al trattamento dei dati personali, sia comuni sia sensibili, che mi/ci riguardano per finalità d'informazione e promozione commerciale di prodotti assicurativi;
- alla comunicazione degli stessi dati alle categorie di soggetti indicate al punto 5, lett. b), della predetta informativa, per finalità d'informazione e promozione commerciale di prodotti assicurativi;
- al trasferimento degli stessi dati all'estero come indicato al punto 7 della predetta informativa per finalità d'informazione e promozione commerciale di prodotti assicurativi (Paesi UE e Paesi extra UE).

Rimane fermo che il mio/nostro consenso è condizionato al rispetto delle disposizioni della vigente normativa.

\_\_\_\_\_  
Firma dell'Assicurando (se diverso dal Contraente)

\_\_\_\_\_  
Firma del Contraente

## PERSONAL CHECK-UP – QUESTIONARIO PER LA VALUTAZIONE DELL'ADEGUATEZZA DEL PRODOTTO

Le informazioni contenute nel presente questionario sono fornite dal potenziale Cliente nel Suo stesso interesse e raccolte, nella fase precontrattuale, dall'intermediario assicurativo affinché possa, in relazione alle notizie raccolte, valutare l'adeguatezza del contratto alle Sue esigenze. L'eventuale rifiuto del Cliente di fornire tali informazioni deve risultare da apposita dichiarazione sottoscritta in calce al presente documento.

### A. INFORMAZIONI PERSONALI

#### Generalità:

Cognome

Nome

#### Età:

- Inferiore a 40 anni     Tra 40 e 50 anni     Tra 51 e 60 anni     Superiore a 60 anni

#### Situazione familiare:

- Coniugato/a     Celibe/Nubile     Divorziato/a; Separato/a     Vedovo/a

#### Professione svolta:

- Impiegato/operaio     Dirigente     Artigiano/commerciante     Imprenditore  
 Libero professionista     Pensionato     Casalinga     Non occupato

#### Persone da tutelare:

- Nessuna     Il coniuge     I figli     Il coniuge e figli

### B. INFORMAZIONI SULLE COMPETENZE E SULL'ESPERIENZA DEL CLIENTE

#### Livello di istruzione:

- Laurea     Diploma     Licenza media     Titolo inferiore

#### Conoscenza in materia di investimenti in strumenti finanziari:

- Nessuna     Semplice/generica     Medio/alta

#### Altri prodotti vita posseduti:

- Nessuno     Previdenza integrativa     Risparmio/investimento     Protezione/Tutela

### C. INFORMAZIONI SULLA SITUAZIONE FINANZIARIA DEL CLIENTE

#### Capacità di risparmio medio annuo al netto delle spese e degli impegni finanziari:

- Fino a 2.500 euro     Fino a 5.000 euro     Fino a 10.000 euro     Superiore a 10.000 euro

#### Parte del patrimonio o della capacità di risparmio annuo rappresentata dall'investimento:

- La principale (oltre il 50%)     Importante (fino al 50%)     Una diversificazione (fino al 25%)     Marginale (fino al 5%)

#### Aspettative sull'andamento futuro del patrimonio:

- In diminuzione     Stazionario     In crescita

#### Impegni finanziari sottoscritti:

- Prestiti personali     Mutui     Nessuno

### D. INFORMAZIONI SUGLI OBIETTIVI E SULLE ASPETTATIVE DEL CLIENTE

#### Obiettivo che si intende perseguire con il contratto:

- Crescita del capitale     Conservazione del capitale     Integrare la pensione     Protezione/tutela

#### Orizzonte temporale prefissato:

- Breve periodo (fino a 5 anni)     Medio periodo (dai 6 ai 10 anni)     Lungo periodo (oltre 10 anni)

#### Propensione al rischio:

- Bassa (Ricerca della sicurezza)  
Ricerca della massima sicurezza senza alcun rischio, accettando rendimenti modesti ma sicuri
- Media  
Disposto ad accettare oscillazioni contenute del capitale nel tempo, ricercando rendimenti medi a scadenza
- Alta (Ricerca del risultato)  
Ricerca del rendimento massimo, accettando forti oscillazioni del capitale nel corso di contratto

#### Tipologia del versamento che si intende effettuare:

- Unico     Periodico regolare

#### Probabilità di disinvestimento nei primi anni di durata del contratto:

- Alta     Media     Bassa

Luogo e data

Firma dell'Intermediario

Firma del Contraente

**DICHIARAZIONE DI RIFIUTO DI FORNIRE LE INFORMAZIONI RICHIESTE**

Dichiaro di non voler ricevere consigli personalizzati o di essermi rifiutato di fornire le informazioni richiestemi e contenute nel presente questionario, nella consapevolezza che ciò impedisce l'individuazione di un prodotto adeguato alle mie esigenze assicurative o finanziarie.

\_\_\_\_\_  
Firma del Contraente

**DICHIARAZIONE DI VOLONTÀ DI ACQUISTO IN CASO DI POSSIBILE INADEGUATEZZA**

Il sottoscritto Intermediario dichiara di aver informato il Cliente dei principali motivi, di seguito riportati, per i quali, sulla base delle informazioni disponibili, il prodotto risulta o potrebbe risultare inadeguato alle esigenze del Cliente stesso.

Il sottoscritto Cliente dichiara di essere stato informato dall'Intermediario assicurativo dei motivi per i quali, sulla base delle eventuali informazioni da me fornite, il prodotto non risulta o potrebbe non risultare adeguato alle mie esigenze. Dichiaro altresì di voler comunque sottoscrivere il contratto.

*Riportare i principali motivi di inadeguatezza:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma dell'Intermediario

\_\_\_\_\_  
Firma del Contraente

Fac simile



Sede Legale e  
Direzione Generale in Italia  
Via XXV Aprile, 2  
20097 San Donato Milanese (MI)  
Tel. 02 51 60 31 - Fax 02 51 46 34  
info@nationalesuisse.it  
www.nationalesuisse.it

Nationale Suisse Vita S.p.A.  
Società soggetta alla attività di direzione  
e coordinamento da parte della Nationale Suisse S.p.A.  
Capitale sociale 11.000.000 euro i.v.  
R.E.A. di Milano n. 1242210 - Albo Imprese n. 1.00071  
Albo Gruppi Assicurativi n. 013 - Partita IVA e Codice Fiscale n. 08710960157  
Imp. aut. all'esercizio assic. con D.M. 16-5-88 (G.U. 22-6-88 n. 145)  
Compagnia con sistema di management certificato